



HELLENIC REPUBLIC
**National and Kapodistrian
University of Athens**

ELT Methods and Practices

Unit 2: The New Integrated Foreign Languages Curriculum

Evdokia Karavas

School of Philosophy

Faculty of English Language and Literature

Contents

Δραστηριότητα 1	3
Δραστηριότητα 2	5

Δραστηριότητα 1

Επιλέγοντας επικοινωνιακές δραστηριότητες συμβατές με το γλωσσικό επίπεδο των μαθητών μας.

Πριν σχεδιάσουμε μια δραστηριότητα ή μια μαθησιακή ενότητα για τους μαθητές μας θα πρέπει να είμαστε σε θέση, ανάμεσα σε άλλα, να αναγνωρίσουμε εάν οι στόχοι που θέτουμε σε αυτή τη δραστηριότητα/διδασκτική ενότητα συνάδουν με τις δράσεις/ενέργειες που μπορεί να κάνει ο μαθητής/χρήστης της ξένης γλώσσας, ανά επίπεδο γλωσσομάθειας. Οι δράσεις/ενέργειες αναφέρονται στο κεφάλαιο «Αναλυτικοί Δείκτες Επικοινωνιακής Επάρκειας» (σελ.26-41), του ΕΠΣ-ΞΓ.

Στον παρακάτω πίνακα έχουμε συμπληρώσει τους δείκτες για τα επίπεδα Α1, Β1, Γ1. Διαβάστε τους υπόλοιπους δείκτες και προσπαθήστε να συμπληρώσετε τον πίνακα με τις υπόλοιπες δράσεις/ενέργειες, ανά επίπεδο γλωσσομάθειας και ανά επικοινωνιακή δραστηριότητα.

	Κατανόηση Γραπτού Λόγου	Παραγωγή Γραπτού Λόγου & Γραπτή Διάδραση	Γραπτή Διαμεσολάβηση	Κατανόηση Προφορικού Λόγου	Παραγωγή Προφορικού Λόγου & Προφορική Διάδραση	Προφορική Διαμεσολάβηση
A1	9	13	20	23	28	5
A2						
B1	1	29	16	19	24	12
B2						
Γ1	21	15	26	6	10	2

Δράσεις – Ενέργειες που πρέπει να μπορεί να κάνει ο μαθητής:

- να κατανοήσει, διαβάζοντας ένα γράμμα, απλές περιγραφές γεγονότων, συναισθημάτων ή εμπειριών.
- να καταλάβει τη γενική στάση/θέση/γνώμη ενός ελληνογλωσσού ομιλητή και να την εξηγήσει προφορικά στην ξένη γλώσσα παραθέτοντας παραδείγματα ή συγκεκριμένα στοιχεία από όσα άκουσε.
- να κατανοήσει τη δομή μιας εκτενούς ομιλίας όπου ένας ομιλητής με άριστη γνώση της γλώσσας-στόχου αναπτύσσει επιχειρήματα.
- να εντοπίσει σε ένα σύντομο κείμενο που συνοδεύεται από έναν πίνακα δρομολογίων πληροφορίες σχετικές με τον τόπο, το χρόνο και την ποσότητα.
- με αφορμή μια ραδιοφωνικά διαφήμιση που άκουσε, στα ελληνικά, να απαντήσει, στην ξένη γλώσσα, σε προφορικό ερώτημα που αφορά τη μορφή της.
- να κατανοήσει σύνθετα και συναγόμενα νοήματα που περιέχονται σε μια εκτενή συζήτηση που παρακολουθεί στην τηλεόραση, που αφορά σε κοινωνικά ή επιστημονικά θέματα.
- να απαντήσει γραπτά, στην ξένη γλώσσα, σε ερωτήματα σχετικά με το επικοινωνιακό περιβάλλον (προέλευση, σκοπό, αποδέκτη, κ.λπ.) ενός σύντομου και απλού κειμένου που διάβασε στα Ελληνικά.
- να έχει επίγνωση των τρόπων σύνδεσης των προτάσεων ενός κειμένου ώστε να κατανοήσει τη νοηματική αλληλουχία των μερών του.

9. να κατανοήσει ένα email που περιέχει απλές προτάσεις οδηγιών για το πώς να πάει από το ξενοδοχείο που διαμένει στο σπίτι ενός φίλου του χρησιμοποιώντας τα μέσα μαζικής μεταφοράς.
10. να διατυπώσει προφορικά τις σκέψεις τους με σαφήνεια και χωρίς περιφραστικές διατυπώσεις.
11. να συναγάγει τη στάση ενός ομιλητή βάσει γλωσσικών αλλά και εξωγλωσσικών στοιχείων, όπως του επιτονισμού.
12. να συμπεριλάβει, σε δικό τους προφορικό κείμενο στην ξένη γλώσσα, πληροφορίες από περισσότερα ελληνόγλωσσα γραπτά κείμενα, προσαρμόζοντας τις πληροφορίες στο κατάλληλο επικοινωνιακό περιβάλλον.
13. να σχολιάσει, με κάποιες λέξεις, μια φωτογραφία που βρήκε σε μια ιστοσελίδα κοινωνικής δικτύωσης.
14. να μετατρέψει, στο γραπτό λόγο, πληροφορίες που παρουσιάζονται, στα ελληνικά, με τη μορφή ενός πίνακα με ποσοστά, σε λεκτικές και να τις μεταφέρει σε οργανωμένο κείμενο, στην ξένη γλώσσα.
15. να αναλύσει τις πλευρές ενός σύνθετου ζητήματος (θετικά και αρνητικά στοιχεία) χρησιμοποιώντας μεγάλο εύρος λεξιλογίου και επεξεργασμένες γραμματικές δομές και προτασιακά σχήματα.
16. να απαντήσει, στην ξένη γλώσσα, σε ερωτήματα σχετικά με τον λόγο που έχει γραφτεί ένα ελληνόγλωσσο κείμενο, σε ποιόν απευθύνεται, ποιά είναι η στάση του συγγραφέα στο θέμα και γιατί.
17. να γράψει, σε ένα φόρουμ, τη γνώμη του για μια ταινία χωρίς ωστόσο αναλυτική εξήγηση ή αιτιολόγηση.
18. να χρησιμοποιήσει κατάλληλες στρατηγικές επικοινωνίας για να εισάγει το θέμα μιας συζήτησης, να ζητήσει και να πάρει τον λόγο ή να ολοκληρώσει ομαλά μια συζήτηση.
19. να κατανοήσει απλές οδηγίες χρήσης μιας συσκευής τις οποίες θα παρακολουθήσει σε ένα απόσπασμα βίντεο που θα βρει στο διαδίκτυο.
20. να συντάξει μια φιλική επιστολή στέλνοντας χαιρετισμούς από διακοπές, ζητώντας και δίνοντας πληροφορίες.
21. να κατανοήσει τη στάση του συντάκτη σχετικά με κάποιο ζήτημα (βεβαιότητα, αμφιβολία, πεποίθηση, δισταγμό, επιφύλαξη, κ.λπ.) και να εντοπίσει τα γλωσσικά στοιχεία με τα οποία δηλώνεται η στάση αυτή.
22. να παρουσιάσει ιδέες ή προτάσεις για την αντιμετώπιση ενός προβλήματος, αναφέροντας και εξηγώντας τα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα καθεμιάς από τις προτεινόμενες λύσεις.
23. να συντάξει ένα SMS στην ξένη γλώσσα χρησιμοποιώντας στοιχεία που διάβασε, στα ελληνικά, σε μια ανακοίνωση αναχώρησης στο αεροδρόμιο.
24. να εκφράσει παράπονα για την ύπαρξη ενός προβλήματος σε μια συζήτηση με τον υπεύθυνο ενός ξενοδοχείου στο οποίο διέμεινε.
25. να εξηγεί, στην ξένη γλώσσα, απλές λέξεις ή εκφράσεις ενός ελληνόγλωσσου κειμένου.
26. να συγκεντρώσει υλικό από διαφορετικές πηγές στην ελληνική γλώσσα, να επιλέξει τα μηνύματα που εξυπηρετούν τον επικοινωνιακό του στόχο και να συνθέσει μια εργασία (project) στην ξένη γλώσσα.

27. χρησιμοποιώντας την ξένη γλώσσα, να συνοψίσει προφορικά τα κύρια σημεία ενός ή περισσότερων ελληνικών κειμένων που διάβασε.
28. να κατανοήσει και να σημειώσει έναν αριθμό τηλεφώνου που του υπαγορεύουν στην ξένη γλώσσα.
29. να αξιοποιήσει κάποιο ηλεκτρονικό λεξικό για να διηγηθεί γραπτά μια προσωπική εμπειρία.
30. να προτείνει στο συνομιλητή του λύσεις για κάποιο πολύ απλό πρόβλημα, έστω και αν δεν έχει την ευχέρεια να εμπλακεί σε εκτενή συζήτηση σχετικά με αυτές.

Δραστηριότητα 2

Σχεδιάζοντας με βάση τους αναλυτικούς επικοινωνιακούς δείκτες.

Below you can find the can do statements for reading comprehension at A2 level in the new Integrated Foreign Languages Curriculum for Greek public schools. Read through the list of can-do statements and try to identify which a) text types, b) topics, c) strategies and d) areas of grammar you can use for developing reading comprehension skills at A2 level. Fill in this information in the table on the next page.

Επίπεδο A2 - Κατανόηση γραπτού λόγου

Οι μαθητές επιπέδου A2 πρέπει να είναι σε θέση να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα και τα βασικά σημεία ενός απλού και σύντομου γραπτού κειμένου, το οποίο περιέχει καθημερινή γλώσσα με λεξιλόγιο υψηλής συχνότητας και αφορά σε απλά κοινωνικά θέματα, σε θέματα ψυχαγωγίας, τοπική γεωγραφία, κτλ. που συνδέονται με τις άμεσες και προτεραιότητές τους. Ειδικότερα, οι μαθητές πρέπει να είναι σε θέση:

1. Να αναγνωρίσουν την προέλευση, τον αποδέκτη και το είδος ενός απλού και πολύ σύντομου κειμένου, π.χ. προσωπικό γράμμα, διαφημιστικό (τύπου Χρυσού Οδηγού), ημερήσιο πρόγραμμα, ηλεκτρονικό μήνυμα, σημείωμα, καθημερινά σήματα, κανονισμό (π.χ. κανονισμό ασφάλειας σε απλή γλώσσα), φυλλάδιο με περιγραφές ή οδηγίες, παραγγελία, απλές πινακίδες και ανακοινώσεις σε δημόσιους χώρους π.χ. σε πολυκαταστήματα, δρόμους, εστιατόρια, σιδηροδρομικούς σταθμούς, χώρους εργασίας, κτλ.).
2. Να κατανοήσουν το γενικό νόημα ενός απλού και σύντομου κειμένου, με απτό θέμα και απλή δομή, το οποίο αναφέρεται σε δραστηριότητες της καθημερινής ζωής ή περιγράφει απλά γεγονότα, άμεσα συναισθήματα και άμεσες επιθυμίες.
3. Να εντοπίσουν ή να απομονώσουν στα συμφραζόμενα τις προβλέψιμες και συγκεκριμένες πληροφορίες που απαιτούνται για την κατανόηση ενός κειμένου ή αποσπάσματος κειμένου.
4. Να κατανοήσουν απλές οδηγίες (π.χ. οδηγίες χρήσης διαφόρων συσκευών της καθημερινής ζωής, κατευθύνσεις πορείας, κτλ.).
5. Να κατανοήσουν απλά κείμενα με λεξιλόγιο συχνής χρήσης και κάποιο ποσοστό κοινών διεθνισμών (όπως e-mail, stop, κτλ.).
6. Να κατανοήσουν τη γενική και ειδική πληροφορία σ' ένα κείμενο με εικόνες, γραφήματα, σχεδιαγράμματα, κτλ.
7. Να κατανοήσουν τα επιφέρεις νεότατα ενός κινίνου καθώς και τη διάθεση και τα συναισθήματα του συγγραφέα, ειρηνεύοντας σωστά στοιχεία λόγου (π.χ. επιθετικούς προσδιορισμούς).

Text Types	Topics	Reading Strategies	Grammar

Notes

Note on History of Published Versions:

The present work is the edition 1.0.

Reference Note:

Copyright National and Kapodistrian University of Athens, Evdokia Karavas. Evdokia Karavas. “ELT Methods and Practices. The New Integrated Foreign Languages Curriculum”. Edition: 1.0. Athens 2015. Available at the [ELT Methods and Practices Open Online Course](#).

Licensing Note:

The current material is available under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International license or later International Edition. The individual works of third parties are excluded, e.g. photographs, diagrams etc. They are contained therein and covered under their conditions of use in the section «Use of Third Parties Work Note».



[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

As **Non-Commercial** is defined the use that:

- Does not involve direct or indirect financial benefits from the use of the work for the distributor of the work and the license holder.
- Does not include financial transaction as a condition for the use or access to the work.
- Does not confer to the distributor and license holder of the work indirect financial benefit (e.g. advertisements) from the viewing of the work on website.

The copyright holder may give to the license holder a separate license to use the work for commercial use, if requested.

Preservation Notices:

Any reproduction or adaptation of the material should include:

- the Reference Note,
- the Licensing Note,
- the declaration of Notices Preservation,
- the Use of Third Parties Work Note (if available),

together with the accompanied URLs.

Financing

- The present educational material has been developed as part of the educational work of the instructor.
- The project “Open Academic Courses of the University of Athens” has only financed the reform of the educational material.
- The project is implemented under the operational program “Education and Lifelong Learning” and funded by the European Union (European Social Fund) and National Resources.

